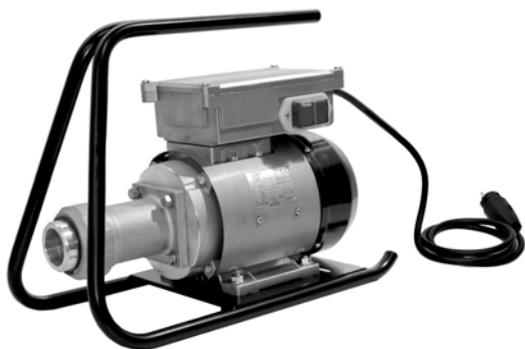




ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ HF КОНВЕРТОРОВ И ВИБРАТОРОВ

EV 2000



ECHF 2000

MCHF 2 / 2



Предостережения о безопасности

Перед использованием любого конвертора или вибратора, прочитайте эту инструкцию очень внимательно, чтобы детально ознакомиться с Вашим оборудованием. Безопасная и результативная операция может получиться лишь в том случае, если оборудование правильно используется и хранится.

Никакой производитель или мастер установки не может предвидеть каждый возможный риск, связанный с установкой и использованием систем этого вида. Предупреждения, ярлыки и наклейки, приложенные к оборудованию и используемые в этой инструкции, не могут предусмотреть всех вариантов рисков. Использование способов или процедур, отличных от рекомендованных производителем, должно прежде убедить Вас, что это безопасно для Вас и для других, последующих Вашему примеру.

Приведенные ниже символы обозначают условия, потенциально опасные для пользователя персонала по установке/обслуживанию/ремонту или для самого оборудования.

Общие предостережения о безопасности



DANGER

Этот знак предупреждает о рисках, которые могут привести к серьезным или летальным травмам человека.



WARNING

Этот знак обозначает рискованное или небезопасное действие, которое вероятно может привести к травме человека или повреждению имущества.



CAUTION

Этот знак предупреждает о прямых рисках, которые приведут к серьезным или летальным травмам человека.

- Держите оборудование в чистоте и правильно его храните. Нормальное хранение и обслуживание оборудования – это необходимые условия для безопасного функционирования инструмента.
- Прочитайте всю информацию в этой инструкции внимательно и проверьте другие локальные правила безопасности, которые должны быть соответствующими.

Предостережения при установке

- Прочитайте все сведения об использовании, безопасности и установке перед началом установки или использования оборудования.
- Это оборудование должно устанавливаться, использоваться, обслуживаться и ремонтироваться только квалифицированным персоналом. Установка и подключение оборудования к электропроводке и другому оборудованию должно быть сделано компетентным квалифицированным работником, который знаком с применяемыми во время установки стандартами и кодами.
- Способы и действия по установке, которые неавторизованны или произведены несоответствующим образом, опасны и могут привести к серьезным травмам и повреждениям имущества и оборудования.
- Перед началом установки еще раз сверьтесь с инструкцией. Это может предотвратить несчастные случаи и повреждения оборудования.
- Ознакомьтесь с устройствами, контролирующими генератор и мотор, а также со способом экстренной остановки. Не давайте доступа к оборудованию людям, не ознакомленным с этим.
- Не разрешайте находиться детям или животным рядом с работающим оборудованием.
- Неправильное обращение может привести к получению электрического шока; не дотрагивайтесь до оборудования мокрыми руками.
- Любые модификации к оборудованию нуждаются в **письменном** согласии производителя и могут производиться только квалифицированным персоналом.

Для HF-конверторов, оснащенных термодвигателем (MCHF) и вибраторов, оснащенных термодвигателем (MV):



WARNING

ТОПЛИВО И ИСПАРЕНИЯ ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЕМЫ. Из-за нарушения рекомендованных действий и процедур может случиться пожар или взрыв

- Открытый огонь, курение или сварка возле оборудования - это потенциальный риск воспламенения. Моторное топливо, которое находится внутри, легко воспламеняется.
- Проверьте, что вся топливная аппаратура подключена правильно и нет утечки топлива. Периодическая проверка требуется для того, чтобы убедиться, что утечка не возникла в процессе эксплуатации.
- Подача топлива в мотор должна происходить через соответствующий гибкий шланг. Использование медных трубок не рекомендуется, поскольку медные трубки быстрее изнашиваются и ломаются.
- Никогда не наполняйте топливные баки во время работы мотора, если только они не находятся в другом помещении. Когда топливо контактирует с горячим мотором или выхлопной системой, возникает высокая вероятность возгорания или взрыва.



DANGER

ВЫХЛОПНЫЕ ГАЗЫ СМЕРТЕЛЬНЫ

- Убедитесь, что выхлопная система установлена правильно и вентилируется соответствующим образом. Выхлопные газы должны безопасно выводиться в место, где отсутствуют люди. Мотор потребляет кислород, а выхлопные газы, которые мотор выпускает, содержат угарный газ. Отравление угарным газом приводит к летальному исходу.



DANGER

**ДВИЖУЩИЕСЯ ДЕТАЛИ
МОГУТ УБИТЬ**

- Когда оборудование работает, стойте на расстоянии от движущихся деталей.
- Убедитесь, что все защелки прочно зафиксированы. Закрепите металлические части и держите их над лопастями, импеллерами и другими подвижными деталями.
- Если регулировку необходимо делать в процессе работы оборудования, будьте предельно осторожными с движущимися и разогретыми частями. Разогретые части включают в себя мотор и выхлопную систему, глушитель, трубки, участок гибкой выхлопной трубы и пр.



WARNING

**ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ТОК МОЖЕТ ВЫЗВАТЬ СИЛЬНЫЕ ТРАВМЫ
ИЛИ СМЕРТЬ**

- Поперечное сечение электрической проводки, кабелей и сетей должны обеспечивать максимальное электрическое напряжение (допустимую токовую нагрузку в амперах). Чтобы определить соответствующий размер кабеля/проводки, обратитесь к инструкции по пользованию генераторными системами.
- Отключите электрический ток перед перемещением любых электрических моторов и защитных панелей генераторов или перед касанием к любым электрическим компонентам.

Установка

Должны быть учтены следующие факторы:

- Идеальное расположение – отдаленность от высоких температур и защищенность оборудования от неблагоприятных погодных условий.
- Располагайте объект минимум в 1 метре от зданий или другого оборудования.
- Располагайте объект на идеально ровной поверхности.
- Конструкция, на которой должен располагаться объект, должна быть достаточно прочной, чтобы выдержать вес объекта, его вспомогательное и другое оборудование, установленное на конструкцию.
- Конструкция должна иметь степень пожарной опасности в 1-час невозгораемости.
- Место для установки должно быть чистое, сухое и неподверженное затоплению.
- Части оборудования, оснащенные термальными моторами, во время работы генерируют тепло. Не рекомендуется их установка в плотно закрытом здании или ангаре.
- Место должно предусматривать отвод выхлопных газов в участок, не посещаемый людьми или животными. Необходимо внимательно проверить, что выхлопные газы не попадают на участок эксплуатации объекта.
- Место должно обеспечивать соответствующую звуко- и виброизоляцию.
- Вокруг объекта рекомендовано иметь 1-метровую зону очистки.
- Должны учитываться поставка топлива и его слив.

- Если Ваш объект предназначен для эксплуатации при температуре, ниже -29°C (-20°F), необходимо использование специальной упаковки для холодной погоды.
- В месте, где преобладают сильные ветровые порывы, заднюю сторону мотора необходимо развернуть против ветра.
- У отделений с мотором на бензине, неэтилированный или рядовой бензин с октановым числом ниже 85 может вызвать преддетонацию, которая может повредить двигатель. Рядовой бензин может использоваться, однако неэтилированный бензин предпочитается больше, потому что он снижает загрязнение и отложение возгораемых элементов. Для получения информации о топливе обратитесь к инструкции для двигателя генератора или свяжитесь с производителем генераторов.
- Остановите мотор перед проверкой или добавлением топлива.
- Если топливо пролилось, немедленно вычистите место и избавьтесь от загрязненных материалов.
- Не заливайте горючее, если двигатель работает или нагретый.
- Не заливайте горючее возле искр или открытого пламени.
- Не курите во время залива топлива.
- Не заполняйте бак с топливом доверху, оставьте место для его расширения.



CAUTION

НИЗКОКАЧЕСТВЕННОЕ, НИЗКООКТАНОВОЕ ГАРЮЧЕЕ МОЖЕТ ПОВРЕДИТЬ ДВИГАТЕЛЬ

- Используйте чистый, свежий преддетонированный бензин с октановым числом 85 или выше.
- Не смешивайте масло и бензин.
- Не используйте бензоспирт или бензоспиртовые горючие смеси.

При подготовке к использованию конвертера/вибратора

- Проверьте, чтобы объект был выключен и находился в горизонтальном положении.
- Проверьте, что мотор, кабель питания и выключатель не повреждены.
- Проверьте, что поставляемое напряжение соответствует с отметкой, указанной на кабеле данной единицы.
- Проверьте, что указатель ВКЛ./ВЫКЛ. находится в положении ВЫКЛ.

Для единиц оборудования, оснащенных термодвигателем:

- Проверьте уровень масла перед началом работы каждого мотора.
- Проверяйте, очищайте и меняйте фильтры воздуха в промежутки времени, рекомендованные инструкцией мотора.
- Проверяйте, очищайте и меняйте фильтры топлива в промежутки времени, которые зависят от качества топлива.
- Когда уровень топлива в баке становится низким, долейте топлива. Не заполняйте бак полностью, оставьте место для его расширения. После этого плотно закройте затвор.
- **Не проливайте топливо на объект или участки вокруг него. Топливо и его испарения очень легко воспламеняются. Если Вы пролили топливо, немедленно вычистите и проветрите место перед началом работы объекта.**

При подключении и работе с конвертером/вибратором

Для оборудования, оснащенного электромотором:

- Вставьте шнур от вибратора (для преобразователей тока) в розетку конвертера.
- Присоедините кабель конвертера/вибратора к сетевой розетке (для объектов, оснащенных электромотором).
- Включите термодвигатель (согласно инструкции к двигателю) или переместите рычаг в позицию ВКЛ. (для объектов, оснащенных электромотором).
- Для большей информации относительно начала работы с термодвигателем, обратитесь к инструкции для двигателя. Когда Вы закончите работу, остановите термодвигатель (согласно инструкции к двигателю) или переместите рычаг в позицию ВЫКЛ. (для объектов, оснащенных электромотором).

Уход и поддержка

Периодический уход обеспечивает оптимальную работу Вашего оборудования и продлевает его время эксплуатации.

- Для термодвигателей интервалы между основным уходом (напр., чистка фильтра воздуха, замена масла) определены в инструкции к двигателю.
- Очищайте оборудование и его шнур после каждого использования.
- Проверяйте, что кабель питания, розетки и выключатели не повреждены. Если необходимо, замените их.
- Проверяйте, что коробка переключения герметично закрыта.

Гарантия

На все машины предоставляется гарантия 1 год.

Гарантия начинает действовать с момента покупки.

Гарантия теряет силу, если оборудование используется не по данной инструкции.

Спецификация EV 2000

Входной ток/частота:	220 В / 50 Гц
Входной ток:	10.5 А
Скорость электромотора:	2,750 об./мин.
Мощность:	1.5 кВт
Класс изоляции:	F
Коэффициент мощности:	0.97
Электрическая защита:	IP54

Гибкие валы					
Модель	EF 30	EF 34	EF 38	EF 43	EF 50
Диаметр вала	30 mm	34 mm	38 mm	43 mm	50 mm
Длина вала + шланг	4 or 6 m				
Уплотнительная мощность	6 mc/h	7 mc/h	7,5 mc/h	9 mc/h	12 mc/h
Диаметр действия	50 cm	55 cm	57 cm	60 cm	70 cm

Спецификация ECHF 2000

Входной ток/частота:	220 В / 50 Гц
Входной ток:	6.5 А
Мощность:	1.5 кВт
Коэффициент мощности:	0.97
Выходное напряжение:	42 В (3~)
Рабочая частота:	200 Гц
Выходной ток:	15 А
Класс изоляции:	F
Электрическая защита	IP54

Гибкие валы		
Модель	VT 0470	VT 0472
Диаметр вала	38 mm	50 mm
Длина вала + шланг	4 m	4 m
Длина силового кабеля	10 m	10 m
Сила тока	.6 А	8 А
Уплотнительная мощность	6-8 mc/h	9-12 mc/h
Диаметр действия	65 cm	70 cm

Спецификация МСНФ 2 / 2

Генератор

Тип:	Трехфазный синхронный (90 / PM08)
Мощность:	2.2 кВт*А
Коэффициент мощности:	1
Выходное напряжение:	42 В (3~)
Рабочая частота:	200 Гц
Выходной ток:	32 А
Класс изоляции:	F
Электрическая защита	IP44
№ патронов:	2 (МСНФ 2) / 2 (МСНФ 2)

Термодвигатель

Модель:	HONDA	Тип:
	GX 160 – 4-тактный	
Объем двигателя:	163 куб.см	
Мощность:	5.5 л.с.	
Топливо:	бензин	
Объем бака:	3.6 л	
Потребление:	313 g/kWh	
Система запуска:	с отдачей	

Гибкие валы		
Модель	VT 0470	VT 0472
Диаметр вала	38 mm	50 mm
Длина вала + шланг	4 m	4 m
Длина силового кабеля	10 m	10 m
Сила тока	.6 А	8 А
Уплотнительная мощность	6-8 mc/h	9-12 mc/h
Диаметр действия	65 cm	70 cm

Сервисный центр
г. Киев, б-р., И.Лепсе, 79
тел.: (044) 497-53-47

